





# Vous aussi!

## Développez vos facultés, améliorez vos chances d'avenir, agrémentez vos loisirs

# école club migros

**Langues:** français - anglais - allemand - italien - espagnol - russe  
Des professeurs qualifiés, un enseignement moderne, pas d'engagement à long terme!  
**Degrés:** débutant - moyen - avancé  
Prix: Fr. 7.— par mois (4 x 1 h. par semaine); Fr. 12.— par mois (4 x 1 h. par semaine, classe de 6 élèves environ); Fr. 14.— par mois (4 x 2 h. par semaine)  
Classes de 15 élèves environ

**Secrétariat:** sténographie (Méthode Aimé Paris)  
dactylographie (méthode aveugle des 10 doigts)  
Prix: Fr. 7.— pour 4 leçons de 1 heure

**Arts appliqués:** dessin - peinture (nature morte, paysage, portrait)  
peinture sur porcelaine (motifs classiques et modernes)  
modelage - céramique (terre cuite, statuettes, poterie)  
photographie

(technique de la prise de vue, travaux de laboratoire)  
**art de parler** (exposés, allocutions, conversations)  
**théâtre et diction** (pose de la voix, poèmes, comédies)  
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

**guitare** (accompagnement de chansons)  
**danse** (classes pour fillettes, jeunes filles et dames)  
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

**Arts ménagers:** **couture** (tous travaux, machines électriques modernes)  
**repassage** (conseils et enseignement pratique)  
**petite horticulture d'appartement** (soins des plantes d'appartement, de balcon et de jardin)  
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

**cuisine** (menus pratiques et menus de fête)  
Prix: 4 leçons de 3 heures Fr. 24.— repas compris

**savoir-vivre** moderne (invitations, réceptions, rapports de travail et familiaux)  
Prix Fr. 12.— pour 4 leçons de 1 heure

**Jeux et sports:** **bridge** (annonces, jeu de la carte)  
**danses modernes** (toutes les danses anciennes et modernes)  
Prix: 4 leçons de 2 heures Fr. 14.—

**culture physique** féminine (gymnastique d'assouplissement et esthétique)  
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

**équitation** (travail en manège, tenue simplifiée)  
Prix: 6 heures Fr. 50.—

**ski** (enseignement complet, plusieurs degrés, aux Bugnenets)  
Cours de 8 leçons de 2 heures Fr. 30.—

En saison: **natation, plongée subaquatique, yachting, tennis**

**Divers:** **pleine forme** (relaxation nerveuse, gymnastique passive, hata-yoga)  
Prix: cours de 12 leçons de 1 heure Fr. 30.—

**club des aînés** (chaque semaine: films, conférences, causeries, sorties, jeux)  
Cotisation mensuelle Fr. 1.—

**auto-école** (enseignement théorique et pratique)  
Abonnement: se renseigner au secrétariat

**flûte douce** (pour enfants)  
Prix: 4 leçons de 1 heure Fr. 12.—

**devoirs surveillés** 4 fois par semaine surveillance des devoirs scolaires de 16 h. 30 à 18 h.  
Prix pour 4 semaines Fr. 18.—

Les classes s'ouvriront au fur et à mesure que les inscriptions nous parviendront, sur convocation personnelle, au moment où l'effectif moyen est atteint.

**A La Chaux-de-Fonds, certains cours ne seront organisés qu'au moment où nous disposerons des nouveaux locaux situés au Marché-Migros, dans quelques semaines, mais les inscriptions peuvent être données dès maintenant.**

## Inscrivez-vous aujourd'hui même

Téléphone (039) 2 07 54  
au secrétariat de l'

ECOLE CLUB  
83, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds  
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 18 h. à 21 h.

### BULLETIN D'INSCRIPTION

à découper et à envoyer à l'École Club Migros, La Chaux-de-Fonds

NOM: Prénom: .....

Rue: c/o .....

Localité: Tél. ....

Cours désirés: 1. Degré: .....

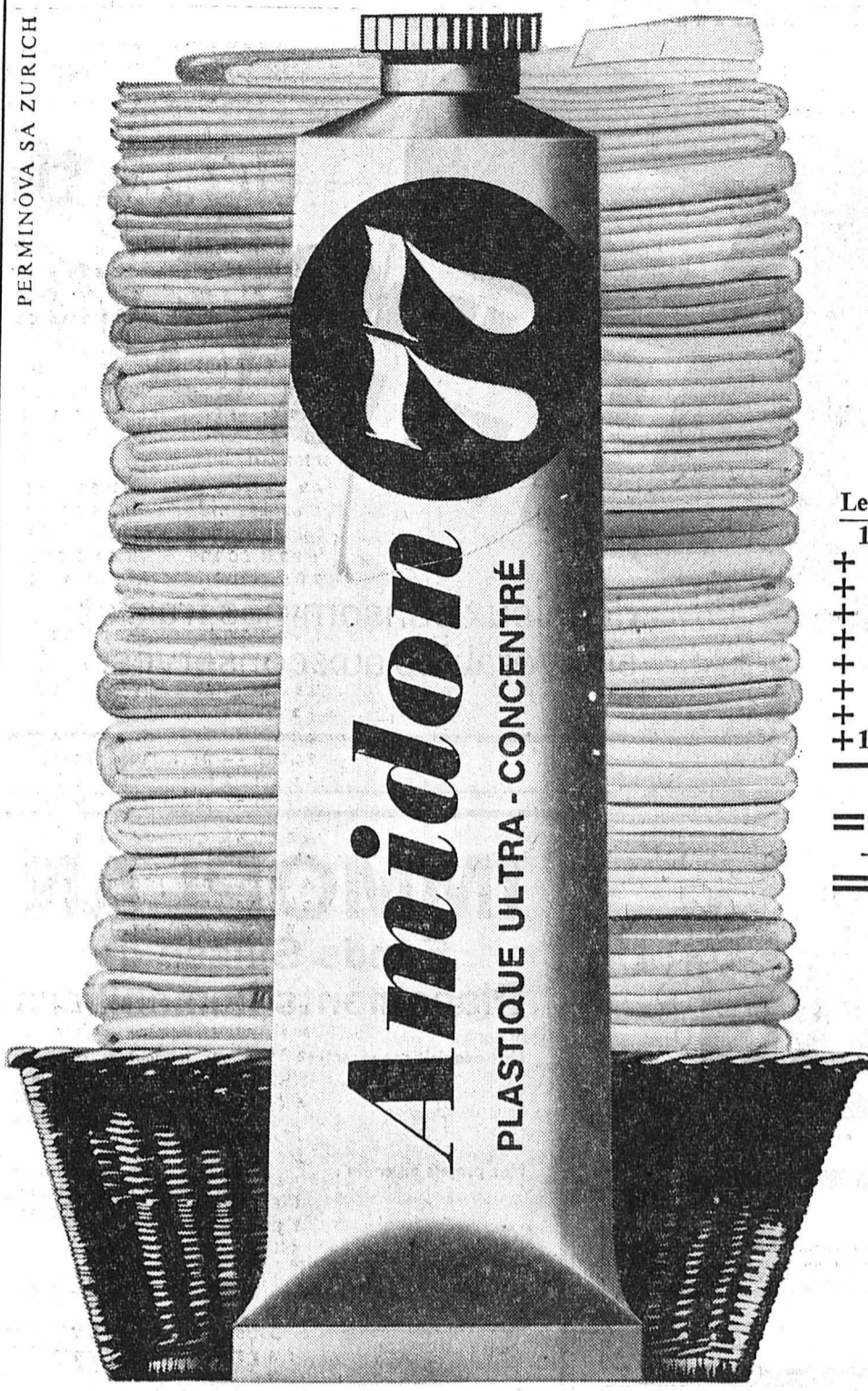
2. Degré: .....

3. Degré: .....

Signature: .....

Prospectus dans tous les magasins Migros.

PERMINOVA SA ZÜRICH



Le grand tube suffit pour:

- + 10 chemises d'hommes
- + 5 blouses normales
- + 5 blouses brodées
- + 5 petites robes en coton
- + 2 robes d'intérieur
- + 5 paires de gants en coton
- + 4 taies d'oreiller
- + 2 grandes nappes
- + 12 grandes serviettes

= **Fr. 2.-**

## Tissus impeccables et deux fois plus durables!

Apprêter votre linge avec l'Amidon plastique "77", c'est faire coup double! Pourquoi? - 1. D'abord parce que le "77" rend les textiles moins salissants, vous épargnant ainsi une lessive par mois. - 2. Ensuite parce que la dépense pour le "77" se réduit de moitié, car vous n'empesez tout au plus qu'à une lessive sur deux. Mais c'est loin d'être tout: le "77" conserve à votre linge sa tenue et sa fraîcheur. Le blanc reste blanc - les couleurs gardent leur luminosité. Le "77" est quatre fois plus concentré et mille fois plus fin que les amidons végétaux. Il permet ainsi le plus fin, le plus réussi des empesages. "77" est le seul amidon contenant du FLICIDE®, agent bactéricide et désodorisant. Important: l'Amidon "77" résiste au lavage à la machine. En bref, le "77" est l'apprêt préféré de la ménagère moderne.



Flacon économique  
(1/4 kg ultra concentré)  
recommandé pour  
amidonner dans les  
machines à laver.  
(1 cuillère à soupe  
pour 5 litres d'eau)  
Fr. 4.90

Flacon-Spray  
pour le petit linge  
fin et délicat.  
Fr. 3.40



## Jos. BILAT

Médecin-Dentiste

a transféré son cabinet dentaire

Av. LÉOPOLD-ROBERT 6

5e étage ascenseur

### PRÊTS

sans caution jusqu'à fr. 7000.- accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaires, employés, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'en 48 mensualités. Discretions.  
**BANQUE GOLAY & Cie, Lausanne**  
Tél. (021) 22 66 33 (3 lignes)  
passage St-François 12 (bâtiment Migros)

## A louer

à Losone (Locarno) un appartement de vacances (confort). Libre du 7 au 21 octobre, 3 à 5 lits.  
Pour tous renseignements: tél. (039) 4 22 60, aux heures des repas.

A vendre petite

## voiture

plaques, assurances jusqu'à la fin de l'année, expertisée d'un mois, 5 litres aux 100 km. Très bon état. - Tél. entre 19 et 20 h. au (038) 7 21 92.

A VENDRE sur les hauteurs d'YVONAND un splendide

## terrain à bâtir

rectangulaire, d'environ 6000 m2 avec vue imprenable sur le lac de Neuchâtel et le Jura.

Accès facile par 2 chemins publics.

Prix Fr. 9.— le m2.

Etude du notaire Servien, Yverdon.

## Employé

cinquante, expérience administration et industrie, connaissances horlogerie et électromécanique, capable diriger, cherche situation nouvelle. Offres sous chiffre A 24 525 U, à **Publicitas, Bienne.**

## A vendre

moto Zundapp 50 cm3, roulé 1600 km., prix intéressant, ainsi qu'une poussette Wisa-Gloria, 1 machine à coudre Helvétia. S'adresser **Docteur-Schwab 5, St-Imier**, 1er étage ou tél. (039) 4 07 64.

## BELLINZONA

Ville d'arts et d'histoire. Châteaux: Grande, Montebello, Sasso Corbaro. Eglises: Collegiata, Santa Maria delle Grazie, S Biagio di Ravecchia. Hôtels appréciés. Renseignements touristiques. Bassin. Camping 1re catégorie.











Dim. 8 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-  
LAUSANNE  
COMPTOIR SUISSE

Dim. 8 sept. Dép. 14 h. Fr. 12.-  
COURSE SURPRISE

JEUNE FEDERAL

Dim. 15 sept. Dép. 6 h. 30 Fr. 25.-  
L'ALSACE - L'ALLEMAGNE  
Belfort - Colmar - Fribourg-en-  
Brisgau - Bâle - Delémont

Dim. 15 sept. Dép. 6 h. 30 Fr. 22.-  
L'ENTLEBUCH - LUCERNE  
Berne - L'Entlebuch - Lucerne  
Soleure

Dim. 15 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-  
LAUSANNE  
COMPTOIR SUISSE

Lundi 16 sept. Dép. 10 h. Fr. 22.-  
GEMPENACH  
avec bon dîner

Lundi 16 sept. Dép. 7 h. Fr. 13.-  
LAUSANNE  
COMPTOIR SUISSE

Lundi 16 sept. Dép. 14 h. Fr. 11.-  
COURSE SURPRISE

GARAGE GLOHR Léop.-Robert 11 a  
Téléphone 254 01.

VARIETES

«LA BOULE D'OR»

RENTREE OFFICIELLE  
DU MULTI-ARTISTE

Jacques MARJO

et sa troupe  
dans un MELI-MELO de danses,  
sketches, chœurs, fantaisie,  
visuel, etc.

Prix d'entrée Fr. 1.-

Manutentionnaire-  
emballeur

Nous cherchons pour notre service  
d'expéditions et pour entrée immé-  
diate un manutentionnaire qui sera  
chargé de la mise en caisses, de la  
mise en cartons, de la mise en con-  
tainers postaux ainsi que de la  
confection de ballots.

Nous cherchons un collaborateur  
travailleur et intelligent.

Semaine de 5 jours. Place stable.

Se présenter aux bureaux

HAEFELI & CO.

14, avenue Léopold-Robert, La  
Chaux-de-Fonds.

ETABL D'HORLOGER



Fr. 228.-

Belle exécution, bois clair natu-  
rel, dessus linoléum vert  
hauteur 100 cm.  
largeur 112 cm.  
profondeur 54 cm.  
Catalogue de nos meubles  
sur demande

BERGEON & Cie - LE LOCLE  
Tél. (039) 5 48 32

A vendre  
**CHALET de montagne (1180m)**

neuf, meublé, 4 lits, éventuellement 6,  
dans la verdure. Garage, accès facile. Fr.  
37 000.-  
Offres sous chiffre Z 24 523 U, à Publi-  
tas, Bienne.

linge à cuire  
**très sale**

linge de cuisine  
**très sale**

linge à cuire  
**peu sale**

linge de nylon très sale

linge de boulangerie et pâtisserie

ESSORAGE

vitrages, voilages

linge de boucherie

linge de nylon peu sale

linge de couleur  
**très sale**

linge de couleur  
**peu sale**

laine

couvertures de laine

rinçage à chaud

LANGES

langes, programme court

rinçage à froid

Autant de  
**PROGRAMMES**  
que l'on veut grâce aux  
**Cartes perforées**  
\*\*\* Schulthess \*\*\*

**On nous demande souvent: «Pourquoi la commande à carte perforée est-elle supérieure à tout autre système?»**

Voici notre réponse: la carte perforée Schulthess donne les ordres de lavage à la machine à laver automatique. Celle-ci exécute exactement les ordres qui lui ont été donnés par la carte perforée. Chaque catégorie de linge est lavée selon un programme individuel. Quelque surprise que l'avenir nous réserve en matière de nouveaux textiles ou de nouveaux produits de lessive exigeant d'autres programmes de lavage, il nous suffira de livrer de nouvelles cartes. De la sorte, votre machine à laver automatique Schulthess peut être adaptée en tout temps et pratiquement sans frais à tous les développements les plus récents, grâce à la commande par cartes perforées.

Schulthess est synonyme de construction meilleure, qualité supérieure, longue durée d'usage, prix avantageux.

**Veillez nous indiquer le modèle qui vous intéresse:**

Super 4+6 à n'importe quel programme de lavage par cartes perforées à partir de Fr. 2450.- Super 4 E sans fixation au sol pour appartements, à partir de Fr. 2650.- Perfect 4+6 à 5 programmes de lavage absol. automatiques à partir de Fr. 2250.- Special 4+6 à principaux programmes de lavage à partir de Fr. 2100.- Tumbler 6 séchoir pour le séchage rapide du linge à partir de Fr. 1930.- Demandez un prospectus ou une démonstration.

Ateliers de constructions Ad. Schulthess & Cie. S.A.

Lausanne	3, Place Chauderon	021/225641
Genève	6, rue de la Flèche	022/358890
Neuchâtel	9, rue des Epancheurs	038/ 58768
Zürich	Stockerstrasse 57	051/274450
Berne	Aarberggasse 36	031/ 30321
Coire	Bahnhofstrasse 9	081/ 20822
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 33971

Visitez au Comptoir notre stand No 601,  
ou le stand VERWO No 615, halle 6

# SCHULTHESS

**Commerce  
de corsets,  
gaines, etc.**

en pleine expansion, est à remettre à  
La Chaux-de-Fonds.

Pour traiter, s'adresser à la Fiduciaire  
J.-P. Maréchal, Avenue Léopold-Ro-  
bert 84, La Chaux-de-Fonds, tél. (039)  
2 51 83.

HÔTEL RESTAURANT  
LE THEUSSERET GOUMOIS

Tél. (039) 4 53 65

FÊTE DU VILLAGE

Dimanche 8 septembre  
dès 15 h. jusqu'à 3 h.

DANSE

Truites - Jambon de campagne

**Petit immeuble**

locatif bien situé, sans servitudes,  
à vendre.  
Faire offres sous chiffre EP 17 606,  
au bureau de L'Impartial.

LISSONE le premier centre italien du meuble

1er Congrès Européen du Meuble  
dans le Marché Commun  
et Exposition du Meuble Européen

LISSONE (Milan-Italie) du 18 au 31 octobre 1963

Pour informations :

ENTE DEL MOBILE - Via Carducci - LISSONE (Milano)

**TERRAIN À BÂTIR**

à proximité de La Chaux-de-Fonds (1 ½ km.) à vendre

quelques parcelles

Situation tranquille, vue sur France et Franches-  
Montagnes, accès auto. Placement de capital intéres-  
sant.  
Offres sous chiffre AS 2252 J, aux Annonces Suisses  
S.A., «ASSA», Bienne.

Baux à loyer - Imprimerie Courvoisier S.A.





# L'adorable Bettina

ne doit sa réputation pas seulement à sa ligne parfaite, mais également à sa haute qualité qui enchante nos clients. Pour la démonstration des 4 modèles adressez-vous à:

Prix dès Fr. 1750.-

**BETTENMANN SA**  
Fabrique de Machines à laver

**SUHR AG**  
Maison fondée en 1907

**BUREAUX CUGY** Lausanne / Téléphone (021) 21 04 42



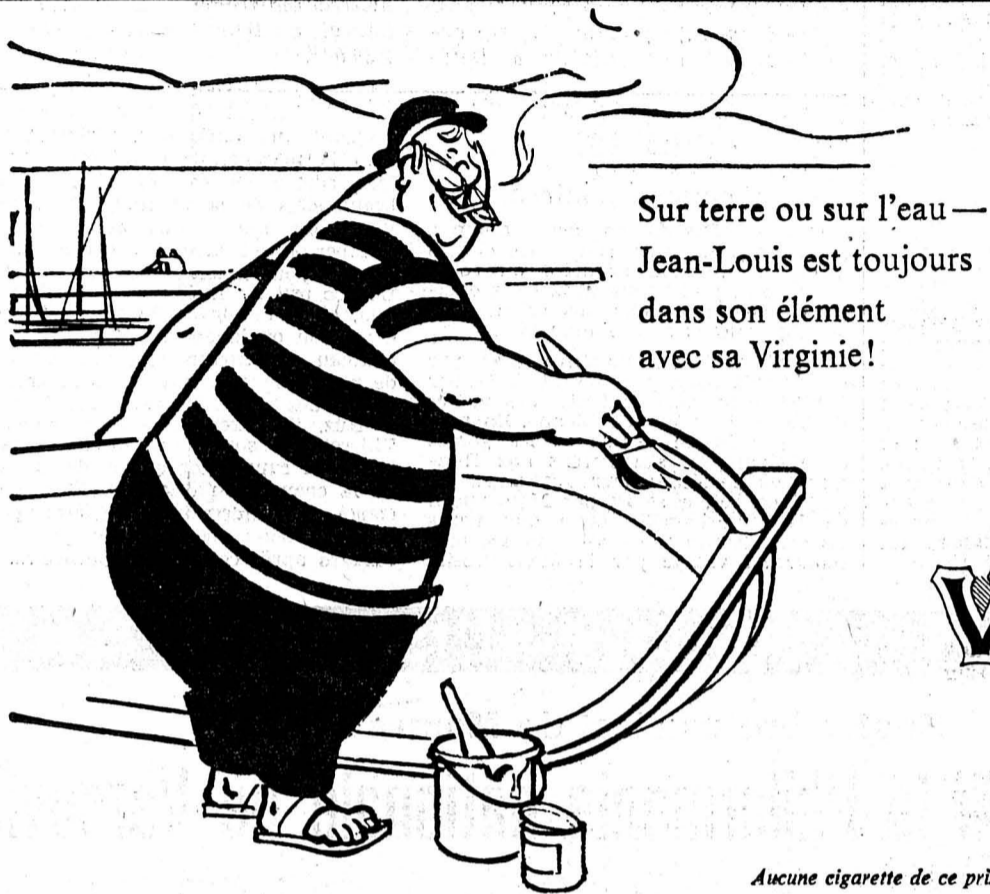
## Comptoir Suisse

Comme chaque année, nous exposons, outre nos divers modèles, notre

### BETTINA 500 en plexiglas

Nos vendeurs seront à votre disposition pour vous expliquer sa fabrication ainsi que son fonctionnement.

Nous nous ferons un plaisir de vous recevoir  
**STAND 606, HALLE 6**



Sur terre ou sur l'eau —  
Jean-Louis est toujours  
dans son élément  
avec sa Virginie!



80 ct.  
avec ou sans filtre.  
Un produit Burrus.

Aucune cigarette de ce prix n'est aussi demandée: c'est la preuve de sa qualité.

TECHNICUM NEUCHATELOIS Le Locle - La Chaux-de-Fonds

## COURS DU SOIR 1963-1964

Les cours du soir de l'hiver 1963-1964 s'ouvriront dans la semaine du 23 au 28 septembre. Ils auront lieu, sauf indication contraire, de 19 h. 30 à 21 h. 30. Chaque cours comprendra 12 à 15 leçons de 2 heures (éventuellement, les soirs et les heures prévus pourront être changés d'entente entre les participants et les professeurs). Les inscriptions seront prises par les secrétariats respectifs (Le Locle, av. du Technicum 26; La Chaux-de-Fonds, rue du Progrès 40) les lundi et mardi 9 et 10 septembre, jusqu'à 19 h. contre paiement d'une finance non remboursable de Fr. 15.- (cours No 12 Fr. 20.-). Les personnes empêchées de se présenter pourront verser la finance d'inscription aux comptes de chèques postaux (Le Locle, IVB 1466; La Chaux-de-Fonds, IVB 1532) jusqu'au 14 septembre 1963 dernier délai, en indiquant au verso du coupon postal le No du cours désiré. Les personnes de condition modeste pourront obtenir, sur demande écrite présentée à la direction générale du Technicum, l'exonération de la finance d'inscription. Tous les participants seront convoqués personnellement.

### DIVISION DU LOCLE

- |  |               |       |
|--|---------------|-------|
| a) Horlogerie  |               |       |
| 1. Remontage et décottage  | R. Castella   | lundi |
| 2. Rhabillage (montres simples et compliquées)                                   | A. Thiébaud   | mardi |
| 3. Réglage (cours de perfectionnement)   | R. Gonthier   | mardi |
| 4. Cours de laboratoire horloger (destiné aux horlogers diplômés)                | C. Huguenin   | lundi |
| b) Mécanique   |               |       |
| 5. Conduite de machines-outils   |               |       |
| 6. Tournage  | G. Cuany      | jeudi |
| 7. Commandes hydrauliques pour machines-outils                                   | W. Griessen   | mardi |
| 8. Calculs d'atelier et technologie  | F. Zürcher    | jeudi |
| c) Electrotechnique  |               |       |
| 9. Commandes automatiques; initiation à l'algèbre de Boole                       | J. Bielser    | jeudi |
| 10. Les matières plastiques thermodurcissables; confection de modèles (6 leçons) | Ph. Grandjean | jeudi |

### DIVISION DE LA CHAUX-DE-FONDS

- |   |  |                         |
|---|--|-------------------------|
| a) Horlogerie   |  |                         |
| 11. Réglage de montres-bracelet pour certificat du Bureau de contrôle officiel de la marche des montres   | P. Girardet                                | mardi et jeudi          |
| 12. Posage de spiraux plats et Breguet avec ou sans observation du point d'attache  | A. Jeanmaire<br>M <sup>me</sup> J. Monnier | mardi et jeudi<br>lundi |
| 13. Rhabillage de montres   | A. Curtit                                  | et jeudi<br>mardi       |
| 14. Terminaison d'une montre-bracelet électrique  | W. Bouverat                                | et jeudi                |
| 15. Nations d'électricité et d'électronique Applications à l'horlogerie. Cours théorique et expérimental  | O. Châtelain<br>R. Kramer                  | mardi<br>jeudi          |
| 16. Etude et organisation du travail  |  |                         |
| 17. Contrôle des fournitures d'horlogerie par la méthode statistique  | M. Liengme                                 | jeudi                   |
| * Seuls les candidats possédant une formation d'horloger complet seront admis aux cours marqués d'un astérisque.  |  |                         |
| b) Mécanique  |  |                         |
| 18. Machine à pointer Sip   | R. Vuille                                  | lundi                   |
| 19. Mécanique automobile pour conducteurs et conductrices avec exercices pratiques de dépannage (les membres du TCS sont priés de consulter le journal «Touring») | A. Ambühl<br>R. Baer<br>M. Berberat        | lundi                   |

**Maîtrise fédérale pour mécaniciens de précision et mécaniciens en automobiles**  
La deuxième série de cours de maîtrise fédérale débutera mardi 1er octobre. Elle est réservée uniquement aux participants du premier cours.

**Boîtes**  
19. Utilisation d'une machine semi-automatique Ebsa  
20. Calculs de cames sur machine Ebsa

- |   |              |          |
|---|--------------|----------|
| M. Boichat  | lundi        |          |
| A. Rémy   | jeudi        |          |
| d) Art  |              |          |
| 21. Dessin; plâtre, dessin général, gouache           | L. Schneiter | mardi    |
| 22. Dessin, modèle vivant, dessin général             | P. Perrenoud | lundi    |
| 23. Bijouterie  | R. Glaussen  | lundi    |
| 24. Ciselure  | R. Boichat   | jeudi    |
| 25. Dessin de présentation pour modèles de bijouterie | E. Thiébaud  | mardi    |
| 26. Modelage  | W. Egger     | vendredi |
| 27. Peinture, modèle vivant                           | L. Schwob    | samedi   |

Les participants seront admis aux cours avec modèle vivant selon leur degré d'avancement et sur préavis du maître du cours et du directeur.

- |  |           |                |
|--|-----------|----------------|
| Division du Locle  |           |                |
| 28. Cours de préparation à la maîtrise d'horloger rhabilleur (théorie et pratique) | H. Mougin | mardi et jeudi |

**Remarque générale**  
Les participants aux cours de perfectionnement professionnel doivent être en possession d'un certificat d'apprentissage ou exercer la profession de façon régulière. Les cours qui ne réuniraient pas un nombre suffisant d'inscriptions n'auront pas lieu.

Les cours de dessin technique, règle à calculs, mathématiques élémentaires peuvent être suivis par les intéressés dans le cadre de la section technique dit « du soir » (cours préparatoire). Pour tous renseignements complémentaires s'adresser aux secrétariats:

Le Locle, tél. (039) 5 15 81 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 34 21  
LA COMMISSION

Aérez votre cuisine, salle de bain, WC, sans courant d'air

Plus de mauvaises odeurs, de vapeurs gênantes, de dépôts de condensation gras avec le

## XPELAIR

Ventilateur de fenêtre V 350 à fermeture iris. Montage des plus simples en vitrage simple ou double et mur. Débit horaire 300 m<sup>3</sup>. Vous recevrez d'intéressants prospectus contre envoi de cette annonce à A. Widmer S.A. 226 Zurich 3/36. Tél. 051/339932/34.

Département de l'Instruction publique

## 2e cours spécial pour la formation d'instituteurs et d'institutrices

Afin de remédier à la pénurie de personnel enseignant primaire, le département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel organise un second cours spécial, d'une durée de deux ans, pour la formation d'instituteurs et d'institutrices.

Pour pouvoir s'inscrire à ce cours, il faut :

1. posséder un certificat d'apprentissage ou justifier soit d'une formation professionnelle équivalente soit d'une formation scolaire équivalente ou supérieure ;
  2. être âgé, le 31 octobre 1963, d'au moins 25 ans révolus ou d'au plus 35 ans révolus (exceptionnellement de 35 à 40 ans) ;
  3. être domicilié dans le canton ou, à défaut, être d'origine neuchâteloise (pour se porter candidats, les étrangers doivent être domiciliés depuis cinq ans dans le canton de Neuchâtel).
- Le cours est également ouvert aux femmes mariées.

**Durée des cours :**  
a) Cours préparatoire d'orientation et de sélection, de fin octobre 1963 à fin janvier 1964, le soir et le samedi ;  
b) cours principal, de mai 1964 à avril 1966, à horaire complet (les candidats devront donc, dans cette deuxième période, abandonner leur activité professionnelle).

**Conditions financières :**  
a) gratuité d'écologie et du matériel d'enseignement ;  
b) remboursement des frais de déplacement durant le cours préparatoire ;  
c) indemnité mensuelle, durant le cours principal, pouvant atteindre Fr. 400.- pour les célibataires et Fr. 675.- à Fr. 900.- pour les personnes mariées, chaque situation étant examinée pour elle-même.

**Inscription :**  
Les personnes que cette formation intéresse sont priées de demander la formule d'inscription, accompagnée de renseignements complémentaires, au département de l'Instruction publique, Château, Neuchâtel.

Délai d'inscription : lundi 23 septembre 1963.

Le conseiller d'Etat, chef du département  
**Gaston Clottu**

## Un amour comme le nôtre... n'a pas de prix, chérie

aussi je t'offre la superbe

**SALLE A MANGER**

ou la princière

**CHAMBRE A COUCHER DE STYLE « Baroque Vénitien »**

déjà admirées par des milliers de personnes et exposées tous les jours du 7 au 16 septembre, de 14 à 22 h., dimanche et lundi du Jeûne également au Casino de la Rotonde, à Neuchâtel.

Quinze modèles de styles et modernes de salles à manger, chambres à coucher, salons et bureau exposés par

**AMEUBLEMENTS ODAC-FANTI & CIE - COUVET (NE)**

Amicale de l'ancienne

### BATTERIE DE CAMPAGNE 12

Dimanche 22 septembre 1963 à l'Hôtel Terminus, Delémont

Rendez-vous à 10 h.

Assemblée à 11 h. - Dîner 13 h.

Voir le communiqué et l'invitation individuelle

Le comité

Nous cherchons,

## Logement

pour l'un de nos employés sérieux et solvable, 1 à 3 pièces. Sans confort accepté. Offres à G. Hertig Fils & Cie, Vins, Commerce 89.

A vendre Aux Bayards

## 1 maison d'habitation

en parfait état.

Faire offres sous chiffre AS 64 634 N, aux Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

### ISOLÉS

Avez-vous pensé que **DROIT AU FOYER**, 35, rue Maunoir, Genève, peut vous présenter l'épouse ou l'époux que vous souhaitez? Toujours très sérieux. Tél. (022) 35 28 92



Nous cherchons à nous assurer la collaboration d'un

## employé

bilingue, mais si possible de langue maternelle française, ayant bonne formation commerciale, capable de se consacrer à une activité indépendante et variée, impliquant de fréquents contacts avec le personnel de l'entreprise. Les candidats sont invités à adresser leurs offres détaillées, accompagnées d'un curriculum vitae, à OMEGA, service du personnel, Bienne.

GARRARD & CO. LTD.  
112, Regent Street  
LONDRES W.1  
offrent places intéressantes à

## horlogers-rhailleurs

célibataires, très qualifiés, habitués à un travail soigné sur montres de premières marques, spécialement petits calibres.

Faire offres, en première instance, à Garrard & Co. Ltd, Londres. Une entrevue pourra ensuite avoir lieu à la Fabrique Luxor S.A., Le Locle.



La Direction d'arrondissement postal à Neuchâtel engagera prochainement un grand nombre d'

## agents en uniforme

Les candidats doivent être de nationalité suisse, en parfaite santé, et jouir d'une réputation irréprochable.

Age : entre 16 et 30 ans.

Les offres d'emploi peuvent être adressées jusqu'au 21 septembre 1963 à la Direction d'arrondissement postal de Neuchâtel.

Elles seront accompagnées d'un acte de naissance ou d'origine, de tous les certificats scolaires et, le cas échéant, des certificats relatifs à l'activité professionnelle.

Crèche de l'Amitié cherche

## personne sachant faire la cuisine

pour la période du 1er octobre au 15 novembre.

S'adresser à Mme Willy Wyser, Rocher 20, tél. (039) 291 53.

Maison d'exportation de textiles à Bâle cherche

## une comptable

pour place indépendante. Semaine de cinq jours, bon salaire.

Offres détaillées à Case postale 577, Bâle 1.



Nous cherchons pour notre service

## CONTENTIEUX

un

## EMPLOYÉ

âgé de 35 ans au plus, ayant de l'expérience dans ce domaine et dans l'application de la loi fédérale sur la poursuite pour dettes et la faillite.

Qualités requises : tact et entregent dans les relations avec les clients. Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand.

S'il fait preuve des capacités voulues, le titulaire pourra être promu, après une période de formation, comme chef de bureau sous la supervision du chef du département de comptabilité.

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres de services avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, à

NESTLÉ - Département du personnel (réf 1) - VEVEY



Importante entreprise industrielle cherche à s'assurer la collaboration d'un

## technicien-électricien

de première force, si possible au bénéfice de la concession fédérale et à même

- de diriger une équipe de monteurs d'installations intérieures
- de collaborer à l'étude et à la réalisation de procédés d'automatisation de machines
- de surveiller l'entretien d'un important parc d'appareils à courant faible.

Ce poste sera confié à candidat ayant le sens de l'organisation et l'habitude de diriger du personnel.

Prière de faire offres avec curriculum vitae sous chiffre T 92 161 U à Publicitas S.A., Bienne.

Les Usines S.A. Jos. Pétermann, à Moutier/Jb Construction de tours automatiques engagent des

## techniciens-constructeurs

et des

## dessinateurs de machines

Semaine de 5 jours.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats sont à adresser à la Direction technique des Usines S.A. Jos. Pétermann, à Moutier/Jb

On cherche

## mécanicien sur automobiles

pouvant travailler seul. Salaire intéressant à ouvrier capable. Garage Central, R. Favre, Peseux/NE, tél. (038) 8 12 74.

Home Zénith, Le Locle, cherche pour tout de suite ou date à convenir

## employé(e) de maison

Congés réguliers samedi après-midi et dimanche. Se présenter Hôtel-de-Ville 3 ou tél. (039) 5 20 07.

On demande tout de suite :

## femme de chambre cuisinier

S'adresser à l'Hôtel de la Poste, Place de la Gare, tél. (039) 2 22 03.

## Employé

Fabrique de la place cherche employé spécialisé dans les écots, prix de revient et mises en travail. Entrée immédiate ou à convenir.

S'adresser à Cristal Watch, Parc 137, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 3 42 33.

Manufacture de montres National S.A. engagerait tout de suite ou pour époque à convenir

## régleuse

pour réglages plats, grandes pièces. Faire offres ou se présenter (samedi excepté) rue Alexis-Marie-Plaget 71, tél. (039) 3 48 06.

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL » 30

## Qu'importe au vent de mer

par Hélène BERJAC

(Droits réservés Opera Mundi)

Comme à regret, elle se leva, s'étira, mit de l'ordre dans les plis froissés de sa robe. Tout dans l'inconscience impudique de ses gestes démontrait combien elle avait l'habitude de les répéter devant des hommes. En quelques minutes, elle était redevenue la femme à l'élégance insolente et raffinée. Elle s'avança alors vers Christopher avec l'aisance orgueilleuse qui caractérisait sa démarche.

— Quand vous reverrai-je ? souffla-t-elle. Et, comme Christopher restait muet, en un geste câlin, elle lui mit les mains autour du cou :

— Eh bien ! reprit-elle, est-ce ainsi que vous allez me quitter ?

Avec calme, il se dégagea de son étreinte :

— A quoi vous attendiez-vous, Charlotte ? Elle lui jeta un regard interloqué :

— Vous êtes cynique, dit-elle lentement.

— Cela vous effraie ?

— Détrompez-vous, reprit-elle d'un ton ulcéré. Mais les hommes qui me courtisent ont, à mon égard, des attentions plus... délicates.

Bien qu'ayant pleinement conscience de ce qu'elle était réellement, une femme légère qu'une aventure nouvelle n'effrayait guère, elle tolérait difficilement cette désinvolture avec laquelle il la traitait. Elle sentait bien qu'il éprouvait pour elle un certain mépris, et sa confiance absolue en son pouvoir de séduction s'en trouvait ébranlée. Mais elle était conquise par cette force brutale, cette franchise inhabituelle dans le monde où elle évoluait.

— Je regrette de vous avoir déçu, lui chuchota-t-il à l'oreille, et il posa des baisers là où sa bouche rencontrait le contact tiède et parfumé de sa chair : sur les bras, les épaules, la nuque. Mollement, Charlotte le repoussait, envahie par une exaltation violente et sauvage, qui lui faisait perdre le contrôle d'elle-même. D'une voix entrecoupée, elle articula :

— Non... non... arrêtez, je vous en prie... pas ici... Pas ce soir. Nous nous reverrons.

Elle ajouta dans un souffle :

— Je vous promets...

Il la lâcha alors.

— C'est bizarre, dit-elle, ce soir, j'ai l'impression d'avoir vécu dans un rêve.

Elle jeta un coup d'œil craintif vers la porte et reprit :

— ... et il va falloir à nouveau affronter tous ces yeux qui vont nous épier...

— Manqueriez-vous de courage ? questionna Christopher en lui prenant le bras. Je ne puis croire cela d'une femme telle que vous !

Elle lui sourit et un instant son visage eut une tout autre expression, plus limpide, plus détendue, qui atténuait sa séduction éblouissante, mais artificielle.

Ce sourire était sans doute la seule chose intacte gardée de son enfance.

Ensemble, ils quittèrent le boudoir et Charlotte entra la première dans le salon. Avec une facilité déconcertante, elle reprit son rôle de parfaite maîtresse de maison. Nul n'aurait pu soupçonner qu'elle palpitait d'angoisse. Avec un sourire amusé, Christopher la suivit un instant des yeux, se réjouissant d'être la cause d'un trouble dont lui seul s'apercevait.

Tandis qu'il se laissait aller à un état de torpeur agréable, il sentit peser sur lui un regard. Se retournant, il vit Aldine. Il se tenait près de Christopher, le visage toujours impassible, fermé. Les avait-ils surpris ensemble dans le boudoir ? Que savait-il exactement ?

— Eh bien ! capitaine Huntley, questionna-t-il d'un air ironique, cette soirée vous a-t-elle plu ?

Ses yeux clairs aux changeants reflets se plantèrent hardiment dans ceux de Christopher. Sans doute attendait-il une possible défaillance de la part de son interlocuteur. Son apparente courtoisie n'était peut-être qu'une feinte, un prétexte pour engager une conversation qui ne manquerait pas de dégénérer en dispute. Il

regardait Christopher, se délectant à l'avance de sa confusion. Il fallait immédiatement réagir, ne laisser paraître aucun trouble. A ce moment-là d'ailleurs, Aldine n'avait aux yeux de Christopher plus rien de redoutable ; il lui paraissait plutôt ridicule avec sa fatuité, son accent chantant et son flot de rubans. Il le toisa de haut en bas, tout à fait décidé à le traiter en quantité négligeable :

— Je vous remercie, Monsieur, de l'attention que vous voulez bien me témoigner. Il y a fort longtemps que je n'ai assisté à une soirée aussi réussie et je dois même vous avouer que j'ai été agréablement surpris...

La voix d'Aldine siffla :

— Peut-on savoir ce qui vous a si agréablement surpris ?

Son visage rayonnait d'une joie mauvaise, qu'il avait peine à dissimuler. Le tour que prenait la conversation semblait très bien lui convenir.

Christopher regarda Aldine dans les yeux :

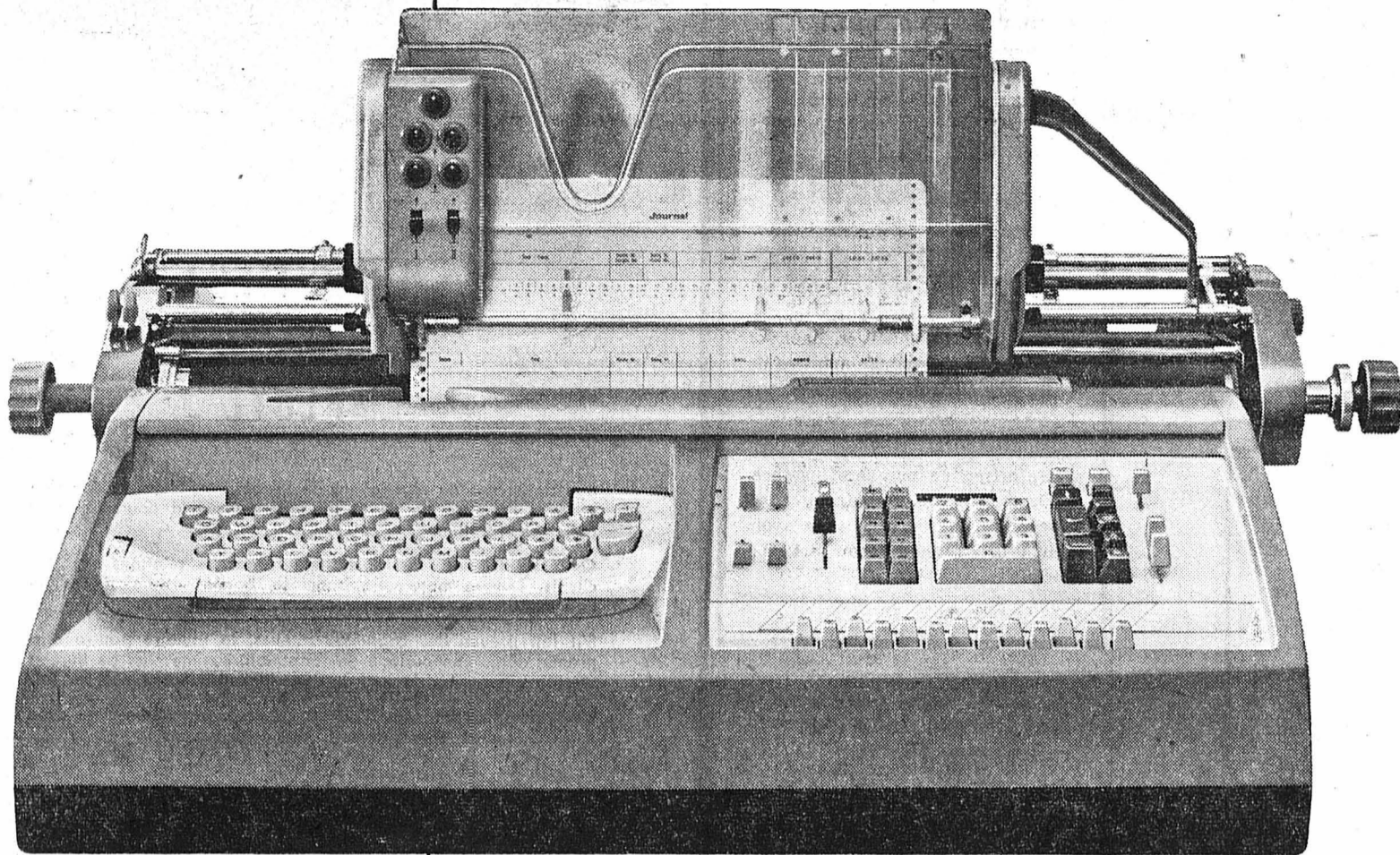
— L'ambiance surtout, Monsieur ; elle m'a particulièrement séduit.

— Grâce aux jolies femmes qu'on rencontre ici, je vous comprends.

Son regard inquisiteur se posa sur Christopher. L'attaque, cette fois-ci, était directe ; il fallait rapidement esquisser d'un coup d'œil, Christopher embrassa le grand salon doré tout vibrant de lumière :

# RUF-INTRACONT

## la machine comptable automatique à compteurs



### Votre problème No 1

Vous désirez des comptes constamment sol-dés —  
Il vous faut des journaux additionnés — sans travail supplémentaire —  
Vous exigez une comptabilité toujours-prête au bouclage —  
Vous aimeriez réduire à un minimum les tra-vaux de clôture d'exercice —

### Ruf saura le résoudre

Ruf vous familiarisera avec la machine com-ptable automatique RUF-INTRACONT en 14 types d'exécution pour entreprises de toutes grandeurs. Toutes fonctions automatiques, même l'introduction de 2-3 formules alignées exactement et indépendamment l'une de l'autre. Copies par rubans encreurs additionnels — le papier carbone est superflu! Boîtes de com-mande réglables et interchangeables. Clavier à dix touches pour écriture aveugle, capacité à 11 décimales. En plus, à choix, symboles de texte ou texte complet.  
Demandez une démonstration sans engage-ment.

Caractéristiques de la RUF-INTRACONT:  
insertion automatique des formules par le double guide INTROMAT  
clavier à dix touches pour frappe aveugle  
10 ou 20 touches de symboles  
clavier pour texte intégral  
largeur de chariot jusqu'à 62 cm  
capacité de calcul à 11 décimales  
1 à 25 compteurs

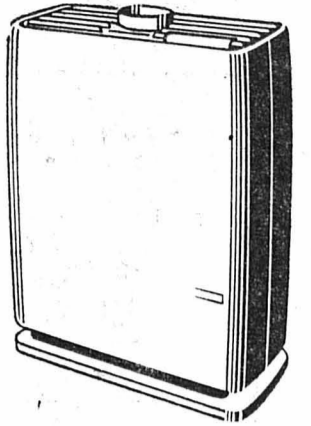
COMPTABILITÉ RUF LAUSANNE  
15, rue Centrale  
Téléphone 021/22 70 77

### CONSULTEZ RUF



Visitez s.v.p. au Comptoir notre stand no 764, halle 7

# VAMPIR



## Calorifères à mazout

sortie de la fumée vers le haut

brûleur super-économique à faible tirage

Prix dès Fr. 358.-

vente - installations

Quincaillerie

### TOULEFER S.A.

Place Hôtel-de-Ville

Pour cause de santé, à remettre tout de suite ou date à convenir, dans grand villa-ge industriel, près de Neuchâtel

## laiterie, produits laitiers alimentation, charcuterie

commerce d'eaux minérales en gros, en plein développement. Débit de lait jour-nalier 300 litres. Machines et agencement neufs. Chiffre d'affaires prouvé. Prix à convenir.

Faire offres sous chiffre AS 64 634 N, aux Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

## PERÇAGES ET FRAISAGES

sur pièces en séries laiton, acier et plaqué or, seraient entrepris par petit atelier ainsi que tous autres travaux pouvant se faire en série. Ecrire sous chiffre HR 17 595, au bureau de L'Impartial.

## HORLOGERIE

A vendre  
**PERMIS**  
de fabrication

Offres sous chiffre NF 17 868, au bureau de L'Impartial.

## Courses organisées

28 sept.-1er oct., 4j., Fête de la Bière, Munich (par l'Arberg, Gar-misch), tout compris Fr. 210.-

3 nov., Foire gastronomique DIJON Fr. 28.-

Inscriptions  
VOYAGES KAESERMANN  
Tél. (037) 8 32 29 Avenches

A VENDRE

## SUPERBE D. S.

NEUVE. Prix avantageux.  
Tél. (039) 2 64 79, heures des repas.

## PRÊTS

- pas de caution
- formalités simplifiées
- discrétion absolue

Nous accordons des prêts de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

Ancien établissement fondé en 1912

Banque Procrédit Fribourg  
Téléphone (037) 2 64 31

# Lundi du Jeûne - 16 septembre

Heures de départ:	Le Locle	La Chaux-de-Fonds	Neuchâtel
	Place de la Gare 08.00 h	Place de la Gare 08.30 h	Terreaux 7 09.00 h

## voyage gratuit à SUHR

Parc pour 1000 voitures — Essence gratuite/rembourse-ment du billet CFF pour tout achat dès Fr. 500.—.  
33 vitrines — Paradis d'enfants Lunch gratuit



Accordez-vous cette journée enrichissante au Paradis du meuble d'Europe. Les intéressés, habitant hors de ville, sont pris et reconduits à domicile!

Renseignements, réservation: Tél. 038/5 79 14

# Pfister

Ameublements S.A.  
**NEUCHÂTEL**  
Terreaux 7

## La plus belle et la plus grande collection internationale d'Europe!

HUMOUR JEUX VARIÉTÉS

LE BRIDGE

par M. L. SPIRA

Un des lecteurs de cette rubrique me fait remarquer que mes articles ne s'adressent pas à des gens qui désirent apprendre le bridge, mais bien à des joueurs déjà initiés à ce jeu. C'est exact. Aussi bien je tiens le bridge pour un jeu qu'on ne peut pas apprendre en lisant des articles de journaux — ni même en lisant un traité complet. Le bridge est un jeu complexe, plein de nuances et de subtilités, et on ne peut l'apprendre vraiment qu'à la table de jeu.

Il m'est agréable à ce propos d'informer les personnes désirant apprendre à jouer au bridge, ou celles qui voudraient améliorer leur jeu, qu'elles seront les bienvenues au Cercle de Bridge, rue de la Serre 55. Il leur suffira soit de passer au club le vendredi soir dès 20 heures, soit d'écrire un mot au président du Cercle de Bridge, rue de la Serre 55.

Des tables pour joueurs débutants et joueurs plus avancés seront organisées et dirigées, un soir par semaine, dès le mois de septembre, par plusieurs membres du Club.

Pour donner tout de même satisfaction, dans une certaine mesure, à ceux qui préfèrent les articles plus didactiques je traiterai, dans cette chronique et dans la suivante, de certains problèmes d'entame.

L'entame est extrêmement importante puisqu'on admet qu'en moyenne un contrat sur trois dépend de l'attaque; en outre, beaucoup de très bons joueurs estiment que l'entente est une des parties du jeu la plus difficile.

Dans tous les problèmes ci-dessous vous êtes le joueur placé en Ouest. Sud, à votre droite, va jouer le coup et Nord, à votre gauche, va coucher son jeu dès que vous aurez entamé...

Problème d'entame

- 1) Annonces Sud Nord 3 trèfles 4 trèfles 5 trèfles passe
- 2) Annonces Sud Nord 2 ♠ 3 ♦ 3 ♣ 4 ♣ 4 ♠ 6 ♣ (Est contre)
- 3) Annonces Sud Ouest Nord Est 2 ♦ passe 2 ♥ 3 ♦ 4 ♥ pesse 6 ♦ contre surcontre passe passe passe Jeu d'ouest: ♠ V763 ♥ 9765 ♦ 7 ♣ V954
- 4) Annonces Nord Est Sud Ouest 1 ♦ 1 ♠ 1 SA 1 SA 3 SA contre passe passe passe Jeu d'ouest: ♠ 104 ♥ RDV93 ♦ 763 ♣ 1098
- 5) Annonces Ouest Nord Est Sud 1 ♦ passe 1 ♥ 1 SA 2 ♥ 2 ♠ passe 2 SA passe 3 SA passe passe Jeu d'ouest: ♠ V ♥ AV10 ♦ RD864 ♣ 8543
- 6) Annonces Est-Ouest vulnérables Sud Ouest Nord 1 ♦ 1 ♥ passe 2 ♥ 2 SA passe 3 ♦ 3 ♥ passe passe passe jeu d'ouest: ♠ 987 ♥ R ♦ 10852 ♣ 109842

Réponses et commentaires aux 6 questions posées dans 15 jours.



— Un adorable petit garçon, Monsieur le gardien, en bleu avec des lunettes... il n'y a pas plus de cinq minutes qu'il a disparu...



— Est-ce que Monsieur et Madame désirent un assaisonnement à la russe ou à la française pour leur salade?



— Maintenant, j'entends quelque chose faire du bruit en haut, Antoine...



— Dernière heure.



— Rationalisation.

L'élève et son maître

JACKY MOULIÈRE HENRI SALVADOR

A 18 ans, Jacky Moulière, protégé de Henri Salvador, en est déjà à sa seconde carrière...

Né au Pays-Basque, il joue de la musique depuis l'âge de 6 ans, et il fait partie, tout petit déjà, du groupe folklorique «Le Réveil Béarnais», avec lequel il a l'occasion de se produire au Moulin Rouge et au Palais de Chaillot.

A 8 ans, il tourne dans «Les fruits sauvages», et débute ainsi dans le cinéma enfantin. A ce jour, il compte 18 films, dont «Chiens perdus sans collier» et «Les amants du Tage».

Le 9 janvier 1963 restera pour Jacky Moulière un grand jour, puisqu'il voit sortir sur le commerce son premier disque: A deux pas d'un ange, pressage Salvador-Philips 373083 BF (version 45 ex BE 432856).

C'est une voix sûre, nuancée, que nous révèle ce premier disque. La difficulté n'a pas rebuté ce jeune talent, et il est possible de trouver maintenant 8 nouveaux enregistrements: «Alice au pays bleu», «Commande baby», «Mon père» et «C'est la seule fille que j'aime», parus sur Salvador-Philips BE 432882 (Versions simple 373122 et 373123), ainsi que les plus récents, enregistrés alors que Jacky venait d'être classé cinquième chanteur de l'année 1963: «Un beau jour», «Ma première chanson», «Birdland» et «Valérie», également publiés sur Salvador-Philips No 432941 BE.

Jacky Moulière admire Ray Charles, Richard Anthony et Elvis Presley. Conseillé par Henri Salvador, qui est producteur de sa propre marque diffusée par Philips, il a devant lui tous les avantages d'une carrière qui lui ouvre toutes grandes les portes de la réussite.

Le chanteur, compositeur, musicien, bruiteur, mime, clown et producteur qu'est Henri Salvador a décidé voici quelque temps de voler de ses propres ailes. La valeur n'attend pas le nombre des années avait dit un sage, et Salvador, qui a derrière lui une longue carrière, a tenté sa chance.

Marié depuis onze ans avec Jacqueline, il la considère comme sa fourmi, lui étant sa cigale. Grâce à ce véritable manager qu'est son épouse, il fait ainsi fi aux difficultés et trouve chez elle de précieux conseils.

S'il travail beaucoup au piano pour améliorer ses compositions, c'est malgré tout sur sa guitare qu'il trouve l'inspiration; et il dit volontiers que les femmes sont comme les guitares et qu'elles chantent toutes deux lorsqu'on les caresse...

Le clown qu'il a toujours été au cinéma, et qu'il est resté au music-hall, se retrouve dans toute sa personnalité. N'a-t-il pas enregistré récemment «Le Twist à List»? (pressage Salvador-Philips 45 tours No BE 432764 et 33 tours BR 76561).

Comique et pince-sans-rire, il a écrit et composé un nombre incalculable de succès. Le dernier-né «Minnie, petite souris», vient de sortir sur le commerce sous No Salvador-Philips BE 432868 ou BF 373096 (version simple).

Henri Salvador est le fils d'un percepteur. Il est né à la Guadeloupe et habite Paris depuis l'âge de 3 ans. Il a débuté en 1941, après sa démobilisation, et avec Ray Ventura a remporté un vif succès avec ses imitations du marin de Walt Disney Popeye. Salvador possède une bonhomie, une gaieté et un humour qui fait toujours plaisir à retrouver...

Roq.

Zsa Zsa Gabor et les hommes

Même si quelques rides griffent le joli visage de Zsa Zsa Gabor, elle ne vieillit pas. Il y a toujours du nouveau dans la vie de Zsa Zsa.

Pour l'instant, c'est le procès en diffamation qu'elle intente à une «columnist» new-yorkaise. Il est vrai que la journaliste avait eu la dent dure. Les moins rosses de ses définitions étant: «une lady Macbeth de spectacle de tournée de quatrième ordre»; «une vieille marmite fatiguée de goulash hongroise». Il est certain que c'est diffamer Zsa Zsa que de la dire fatiguée...



Autre changement: celui qu'elle affirme avoir opéré dans son attitude à l'égard des hommes.

— C'est pour cela, dit-elle, que je suis enfin heureuse en ménage. Naguère, je n'étais attirée que par des hommes qui n'avaient pas vraiment envie de se marier.

Il est vrai que cette union-ci ne dure que depuis dix mois. Mais à la mesure de Zsa Zsa Gabor, cela vaut bien une décade.

Elle ne veut surtout pas entendre parler des acteurs. Elle n'en a épousé qu'un: Georges Sanders. Elle elle trouve les acteurs médisants, malappris, ennuyeux, mal habillés, et surtout peu intelligents.

— Rares sont ceux qui peuvent parler s'ils n'ont pas un script sous les yeux, dit-elle.

Elle, elle sait parler. Cela lui a permis de tenir à la TV la plus étrange des rubriques du cœur. Elle conseillait aux jeunes filles rompant leurs fiançailles de renvoyer la bague... en gardant la pierre. Et elle se disait favorable aux grandes familles, en précisant: «J'estime que chaque femme devrait avoir trois maris!»

Greta Garbo et Paris

Périodiquement, on présente à Paris des films de Greta Garbo. Les plus connus: «Grand Hôtel», «Anna Karénine», «Camille», «Ninotchka».

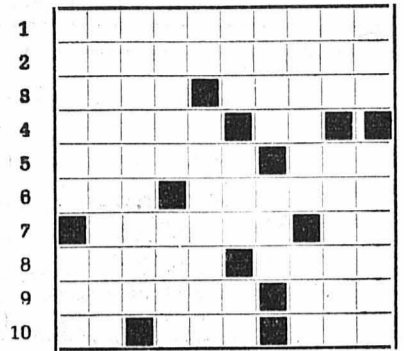
Il y a plus d'un quart de siècle que l'on n'avait revu ces œuvres, qui pourtant avaient établi sa réputation de star internationale.

Elle tenait à l'époque des rôles de femme fatale, plus fatale qu'elle ne le fut jamais à l'écran par la suite.

Mots croisés

DE J. LE VAILLANT: No 830

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



Horizontalement. — 1. Les dames de cœur. 2. Une habitante du centre de la France. 3. On l'a toujours à l'œil. On les jette pour nuire. 4. Elles ont un caractère de chien. Possessif. 5. Qui manque de précision. Ils sont souvent agités. 6. C'est sur ce ton que parle l'homme autoritaire. Prénom masculin. 7. Ne pas se laisser faire. Mesure chinoise. 8. Ville italienne qui s'appelle à présent Cervetri. Dans cet endroit charmant, une aimable coutume autorisait chacun à sortir sans costume. 9. Sert de bordure à un vêtement. Motif d'architecture. 10. Conjonction. N'est pas dans la main d'un paresseux. Possessif.

Verticalement. — 1. Elles donnent la traction à vent. La solution. 2. Se produirait. 3. Plantes parmi lesquelles on trouve le houx. 4. Causes un préjudice. Palmier des régions chaudes de l'ancien continent. 5. Sur la portée. Fera partie d'une assemblée. 6. Ils nous mettent du plomb dans la tête. Déguerpi. Article des deux côtés. 7. Partie intérieure des temples grecs. Queue de tigre. 8. Se dit sur la scène. Il est sous le signe du «verso». 9. Point brillant le matin. Retire. 10. Possessif. Engins de pêche.

SOLUTION DU PROBLEME PREGEDENT

Horizontalement. — 1. Approfondi. 2. Galimatias. 3. Evadera; No. 4. Notera; osé. 5. Ciel; Dorat. 6. Es; L6; dise. 7. Semen; Ob. 8. Râ; carafe. 9. Bara; baser. 10. Issu; stère.

Verticalement. — 1. Approfondi. 2. Pavoiseras. 3. Plate; mars. 4. Ridelle; au. 5. Omer; onc. 6. Farad; abs. 7. Ota; odorat. 8. Ni; Oribase. 9. Dansas; fer. 10. Isoète; ère.

Elle les incarnait avec des nuances dont mainte star du parlant ferait bien de prendre de la graine.



Cette émouvante rétrospective vient au moment où l'on reparle beaucoup du retour de Garbo à l'écran. On a posé la question à Clarence Brown, qui dirigea Greta Garbo dans huit films, dont «Anna Christie», et qui se trouve actuellement à Paris.

— Chaque fois que nous nous rencontrons, a-t-il répondu, nous avons la même entrée en matière.

— Quand faisons-nous un autre film? me demande-t-elle.

— Jamais, lui dis-je.

— Très bien, conclut-elle. »

(Droits réservés.)

VOULEZ-VOUS JOUER AVEC MOA?

11 heures 10...

...indiquait, en effet, la montre fleurie du char de L'Impartial lors de la Braderie 1961. Les réponses justes furent très nombreuses. Il est vrai que la devinette tombait à point puisque tout le monde était trempé dans cet ambiance de la Fête de la Montre. Il y eut toutefois une réponse fautive. Il ne s'agissait pas du char de la Braderie 1963, Pavane des aiguilles. La récompense habituelle sera décernée à Mlle Madeleine Erard, Gentianes 37, à La Chaux-de-Fonds.



Connaissez-vous vos «classiques»?

Il s'agit maintenant de faire appel à vos connaissances des écritures anciennes et de la géographie. Envoyez-nous jusqu'au mercredi 11 septembre à minuit la réponse... juste à l'énigme suivante: que représentent ces signes, sur quoi et où peut-on les voir? Ce n'est pas si difficile.

Bonne chance et heureuse découverte!

**TELEVISION**

bien sûr!!!

pro. Radio - Télévision.

Etude de MMes Pierre et Henri Schluemp, notaires, à Saint-Imier

**VENTE D'UN DOMAINE**

L'Hoirie de M. Alexis Mathez aux Reussilles, Gérinnes, offre à vendre de gré à gré le domaine qu'elle possède au dit lieu, comprenant habitation, grange, écurie, assises, aïssance, jardin, pré, d'une contenance de 961,10 ares et d'une valeur officielle de Fr. 73 710.—. Assurance contre l'incendie Fr. 94 300.—. Entrée en jouissance 1er mai 1964. Pour visiter, s'adresser à Mme Bluette Mathez-Noirjean, aux Gérinnes, et pour traiter au notaire soussigné, chargé de la vente. Saint-Imier, le 27 août 1963.

Par commission :  
P. Schluemp, notaire

**OCCASIONS**

à vendre en bon état :

- 1 boiler électrique 50 litres avec batterie mélangeuse
- 1 idem 30 litres
- 1 chauffe-eau à bois en cuivre convient pour la campagne
- 1 baignoire ordinaire
- 1 frigo à encastrer Electrolux 85 litres
- 1 groupe moto-pompe électrique Egger complet, comme neuf, avec réservoir et interrupteur automatique, convient pour ferme ou chalet
- 1 installation de dépolluissage comprenant : 1 ventilateur avec moteur électrique, 1 caisson de réparation et 1 caisson de réception des poussières, conviendrait pour 5 à 10 prises d'aspiration.

Tous ces appareils sont prêts à fonctionner et éventuellement nous nous chargerions de l'installation.

**WILLY DONZE**, ferblantier-appareilleur, La Chaux-de-Fonds, Fleurs 6, tél. (039) 3 26 91.

**Echange**

On cherche à échanger appartement 3 pièces, confort, 4e étage, quartier Bel-Air, contre identique 1er ou 2e étage. Ecrire sous chiffre NR 17 832, au bureau de L'Impartial.

**CUISINIÈRE ELECTRIQUE**

3 plaques avec four est à vendre. A la même adresse on cherche divan. Tél. (039) 2 99 55.

A louer

**chalet**

neuf, à Bullet (Les Rasses) dès le 15 septembre et hiver. 1 appartement 3 pièces confort 1 appartement 2 pièces mi-confort Tél. (024) 2 46 18.

**SAVEZ-VOUS QUE** pour allonger et élargir toutes chaussées, la plus grande installation avec 21 appareils perfectionnés se trouve à la Cordonnerie de Montétan, avenue d'Echallens 94 et 96, Lausanne? Résultat garanti G. Borel.

**A LOUER** pour tout de suite 2 chambres indépendantes non meublées, quartier nord de la ville. Chauffage central et part à la salle de bains. S'adresser à l'Etude Feissly - Berset - Perret - Jeanneret, Jardinière 87, tél. (039) 2 98 22.

**JEAN-PIERRE AESCHLIMANN**

**MÉDECIN-DENTISTE**

Diplômé fédéral de l'Institut dentaire de Berne

Etudiant aux Universités de Neuchâtel, Lausanne et Berne  
Assistant du Professeur E. Fernex, de l'Ecole dentaire de Genève  
Assistant du Professeur K. Lenggenhager, chef de la Clinique chirurgicale de l'Université de Berne  
Stages pratiques à Saint-Gall, Lausanne et Genève

a repris le cabinet de

**M.-F. EGGER**

Médecin-dentiste

**L.-ROBERT 84 - LA CHAUX-DE-FONDS**

TEL. (039) 2 02 40

Reçoit sur rendez-vous

**Appartement**

A louer pour tout de suite pour cause imprévue 4 pièces, tout confort. Prix Fr. 380.—.

Téléphone (039) 2 57 33.

**Taxis Métropole**

voitures modernes et confortables. 6 places

Fél jour et nuit (039) 2 77 46

PROMENADE 7 Léon Droz

Fabrique métallurgique du Val-de-Ruz engage personnel à former pour département

**Polissage**

Bon salaire. Semaine de 5 jours. Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre AS 35 103 N, aux Annonces Suls-ses S.A., Neuchâtel.

**LUGANO-PARADISO**  
**Hôtel NIZZA**

Via Guidino 1 - Tél. (091) 2 54 78 - Position magnifique, vue splendide sur le lac et alentours. Chambres très modernes avec bains ou douche. WC, téléphone, terrasse, grand jardin avec piscine, excellente cuisine. Juillet-août-septembre. (Octobre prix spéciaux).



**Au soleil des Canaries**

**OFFRE SPÉCIALE**

15 jours, par avion, tout compris, depuis Fr. 595.— au départ de BALE ou ZURICH, chaque vendredi. Nombre de places limité.

Renseignements et inscriptions



**VOYAGES ET TRANSPORTS S.A.**

Avenue Léopold-Robert 62 Tél. (039) 3 27 03

**LA BOUTIQUE**

présentera sa collection de prêt à porter automne-hiver 1963-1964  
Hôtel Moreau  
à 15 h. 30 et 20 h. 30 le 10 septembre 1963  
M. Berguerand, 84, rue de la Plaine, Yverdon  
Tél. (024) 2 58 83

**A LOUER**

pour tout de suite

**atelier**

Temple-Allemand 71 Chauffage central. S'adresser à l'Etude Feissly - Berset - Perret - Jeanneret, Jardinière 87, tél. (039) 2 98 22.

**A L'OURS CORTEBERT**

Samedi 7 septembre dès 20 h. 30

**SOIRÉE DANSANTE**

du Ski-Club Orchestre MEDLEY'S

**Mariage**

Veuf dans la cinquantaine, région Franches - Montagnes, sérieux, bonne situation, désire rencontrer en vue de mariage, compagne de 40-55 ans, parlant l'allemand et si possible de religion protestante. Joindre photo qui sera retournée. Pas sérieux s'abstenir. Ecrire sous chiffre NR 17 624, au bureau de L'Impartial.

**PRÊTS**

jusqu'à 5000 fr. pour sortir d'une impasse momentanée ou l'achat de mobilier. Conditions avantageuses. Renseignements gratuits et discrets par ZBINDEN & Co Case 199. Berne 7.

**Mélanges TRAVAIL**

Monsieur, possédant permis de conduire, cherche travail le samedi ou le soir. — Ecrire sous chiffre NO 17 706, au bureau de L'Impartial.

**GARAGE**

est cherché en ville, environs acceptés. — Tél. (039) 3 32 94.

**Demandes d'emplois**

**NETTOYAGES.** - Personne honnête et consciencieuse est engagée pour nettoyages 1 à 2 heures chaque matin. — Se présenter chez Bernath Boutique, Léopold-Robert 36.

**Offres d'emplois**

**EMPLOYEE** de maison est demandée par ménage avec enfants. — Tél. (039) 2 80 40 entre 17 et 21 h.

**Appartements demandés**

**WEEK-END**, appartement de campagne 2-3 pièces est cherché dans le Jura. — Faire offres à Case postale 41 154, La Chaux-de-Fonds 1.

**Chambres demandées**

**JEUNE FILLE** cherche chambre indépendante, si possible avec part à la salle de bains, pour le 1er novembre. Ecrire sous chiffre W D 17 807, au bureau de L'Impartial.

**CHAMBRE** est demandée pour tout de suite. — Mme Paganini Ada, Hôtel-de-Ville 42.

**Chambres à louer**

**CHAMBRE** confortable à louer. Tél. (039) 2 51 94.

**CHAMBRE** à louer tout confort pour tout de suite. — Tél. (039) 2 34 91.

**logement**

de trois chambres, pour le printemps 1964. De préférence quartier Bel-Air ou Sombaille.

S'adresser au bureau de L'Impartial. 17894

**PRÊTS**

**Banque de Crédit S. A.**  
11, rue d'Italie GENEVE  
Tél. (022) 25 62 65

**CHAMBRE** à louer. S'adresser chez Mme Morel, Industrie 4.

**A vendre d'occasion**

**FOURNEAUX** à vendre aux Ponts-de-Martel, Grand-Rue 60, tél. (039) 2 46 65.

**A VENDRE** pour cause de départ, 1 chambre à coucher complète à l'état de neuf, 1 table de cuisine et tabourets, 1 table à rallonges et chaises. — S'adresser le soir après 18 h, chez M. Bernardini Marcello, Paix 5.

**A VENDRE** un banc d'angle, table de salle à manger, 4 chaises, cuisinière électrique, 2 armoires. — Tél. aux heures des repas au (039) 2 66 24.

**AVENDRE** 1 divan-1 1/2 place, 1 canapé, le tout Fr. 80.—. S'adresser Est 18, 1er à droite.

**On demande à acheter**

**CALORIFERE** inextinguible est demandé à acheter. Ecrire sous chiffre AJ 17694 au bureau de L'Impartial.





Nous engageons :

**HORLOGER COMPLET**

pour décottage et visitage de petites pièces soignées ;

**HORLOGER RETOUCHEUR**

très qualifié, habitué au travail de précision, pour retouche de chronomètres ;

**VISITEUSE DE RÉGLAGES**

pour visitage de pose de spiraux. Faire offres ou se présenter à OMEGA, service du personnel, Bienne.

Nous engagerions dès que possible :

**horlogers complets**

pour visitages, retouches, décottages ;

**acheveur  
metteur en marche  
régleuse**

**employée d'atelier**

pour la sortie et la rentrée du travail, contrôles, etc. (mise au courant éventuelle).

Faire offres ou se présenter à VOUMARD MONTRES S.A., 4, Place de la Gare, Neuchâtel.

FABRIQUE

**E B E L**

Paix 113

cherche :

**RETOUCHEUR (SE)**

pour réglages 5 positions, mise au courant possible ;

**HORLOGER**

pour revisions et perfectionnement de mises en marche ;

**JEUNE FILLE**

ou dame (commis d'atelier) connaissant les fournitures.

Faire offres ou se présenter.

Commerce de radio à Bienne cherche

**technicien radio**

Place stable et bien rétribuée dans atelier moderne, semaine de 5 jours. Offres sous chiffre AS 3385 J, aux Annonces Suisses S.A., Bienne.

**DEMANDES D'EMPLOIS**

Jeune dame possédant diplôme d'apprentissage commercial et de sténographie (plusieurs années de pratique) cherche

**travail à domicile**

(tous travaux de bureau). Habile dactylographe. Bonnes références. Prière d'écrire sous chiffre P 18 015 D, à Publicitas, Delémont.

**Mécanicien-électricien**

connaissant l'électronique cherche changement de situation. Ecrire sous chiffre MA 17 779 au bureau de L'Impartial.

**ARTISANS**

Si vous désirez confier vos travaux de

**comptabilité**

à un comptable expérimenté, écrivez sous chiffre LT 17 892, au bureau de L'Impartial.

**Termineur**

cherche 1000 pièces par mois en qualité soignée. Ecrire sous chiffre P 3681 P, à Publicitas, Porrentruy.

Jeune et habile

**décoratrice**

spécialisée en confection **CHERCHE PLACE** pour le 15 octobre au plus tard. Ecrire sous chiffre BT 17 760, au bureau de L'Impartial.

**Chef mécanicien**

20 ans d'expérience, connaissances approfondies de la calculation et du planning, cherche changement de situation, éventuellement comme chef d'atelier.

Ecrire sous chiffre P 11 537 N, à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Jeune dame désire travailler dans un restaurant bien fréquenté comme

**aide auxiliaire**

3 ou 4 jours par semaine. Parle l'allemand et le français parfaitement. Faire offres express sous chiffre OFA 1515 S, à Orell Fiüssli-Annonces S.A., Soleure.

Manufacture d'horlogerie de la ville de Bienne cherche :

**mécanicien faiseur d'étampes**

spécialisé, expérimenté ;

**mécanicien-outilleur**

Faire offres sous chiffre J 40 517 U, à Publicitas, Bienne, rue Dufour 17.

ANDRÉ HUMBERT-PRINCE  
Fabrique de cadrans soigné  
engagerait au plus vite

**ouvrières**

à mettre au courant sur travaux soignés.

Se présenter au bureau Rue du Commerce 15 a.

BULOVA WATCH COMPANY  
BIENNE

cherche jeune

**radio-électricien**

ou

**radio-monteur**

avec diplôme d'un apprentissage complet, pour le montage et l'entretien des machines et appareils automatiques électroniques, ainsi que pour des travaux de recherches au laboratoire. Prière de faire offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et une photo, à la direction de la maison susmentionnée.



VOUMARD MACHINES CO. S.A.  
LA CHAUX-DE-FONDS

cherche :

**UNE EMPLOYÉE**

consciencieuse, travailleuse, de caractère aimable, pour la distribution et le classement des dessins ainsi que travaux divers dans le département héliographie ;

**UN EMPLOYÉ**

capable et rapide, pour travaux dans le département héliographie (tirage de coquilles, photocopies, etc.), si possible connaissant ce domaine ;

**UN EMPLOYÉ**

pour le bureau technique, ayant une formation lui permettant de liquider certains travaux simples à caractère technique.

Faire offres à Voumard Machines Co. S.A., Jardinière 158, à La Chaux-de-Fonds, avec photo, curriculum vitae, références et prétentions de salaire.

Un abonnement à « L'Impartial »

vous assure un service d'information constant

**LONGINES**

La Compagnie des montres Longines, à Saint-Imier, désire engager, pour son département électricité

**1 mécanicien-électricien**

porteur du certificat d'aptitudes connaissant bien, en particulier, le dépannage et l'entretien des appareils électriques divers, utilisés pour le contrôle de la marche des montres.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire au service du personnel.

Fabrique des branches annexes de l'horlogerie, cherche pour date à convenir

**chef de fabrication**

Personne capable, ayant le sens des responsabilités, peut se créer une situation d'avenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire sous chiffre AD 17 931, au bureau de L'Impartial.

**Chauffeur-livreur**

ayant si possible des notions en retouches de meubles et petits travaux de tapisserie

**est cherché**

Appartement éventuel à disposition et possibilité de conciergerie.

Faire offres à Marcel Jacot S.A., rue Neuve 1, tél. (039) 2 25 51.

Nous cherchons

**ferblantiers-appareilleurs**

Places stables, bons salaires. Cantin & Cie, 5, rue du Temple, Carouge, Genève, tél. (022) 42 04 80.

**Cuisinier**

pour remplacement de 4 semaines est demandé.

Se présenter à l'Hôtel de Paris, av. Léopold-Robert 23.

Nous offrons quelques places de

**régleurs de machines**

et d'

**ouvriers**

Ces derniers seront spécialisés sur la fabrication des pierres d'horlogerie. Travaux bien rémunérés et intéressants.

Faire offres à **LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS REUNIES S.A.** Succursale A, rue du Marais 21 **LE LOCLE**

**ABRI**  
PRÊTS  
Fr. 500 à 5000  
Discrètement !  
Promptement !  
Simplement !  
Avantageusement !  
Socialement !  
BANQUE ABRI BERNE  
Helvetiaplatz



**C'est avec plaisir**

que je note et traduis le texte de vos annonces pour notre **Emmenthaler-Blatt** Langnau BE, le journal reconnu pour les offres de places. 36 476 abonnés. Je vous réponds sur le No. (035) 2 19 11

District de Nyon

**BÂTIMENT AVEC ATELIER**

pour artisans ou petites industries, et appartement de 4 chambres, bureau, bains-WC, etc. Excellente affaire, à vendre pour cause de maladie ; vente de machines agricoles et appareillage. — Ecrire sous chiffre PW 61377 L, à Publicitas, Lausanne.

**5 TAPIS**

Superbes milleux moquette, très épais, 280 x 350 cm., fond rouge, dessins Bochara, à enlever Fr. 190.— la pièce. Port compris. Envoi contre remboursement, argent remboursé en cas de non-convenance. **KURTH** Rives de la Morges 6 **MORGES** Tél. (021) 71 39 49

**ATTENTION**

Par kilo  
Salami Nostrano extra Fr. 11.—  
Salami Milano Ia 10.—  
Salami Bindone 8.50  
Salametti Ia 7.—  
Salametti «Azione» 6.50  
Mortadella Bologna 6.—  
Lard maigre séché 7.50  
Viande de vache pour bouillir 3.50  
Boucherie - Charcuterie Paolo **FIORI**, Locarno, tél. (093) 7 15 72.

**A vendre**

1 chambre à coucher, 1 table à rallonges avec chaises, 1 régulateur, 1 divan ainsi que divers objets d'ameublement. Bas prix.

Pour visiter samedi de 14 à 17 h. Paix 87, 2e étage à droite.

**Antiquités**

Pour vos transformations et réparations de meubles anciens, ainsi que tous genres de meubles : adressez-vous au spécialiste Charles **OCHSNER**, ébéniste, rue du Parc 90, tél. (039) 2 37 35.





# Degoumois et Cie S.A. cherche

pour sa Fabrique de Montres  
**AVIA**  
Place d'Armes 3, Neuchâtel

## un chef visiteur

pour l'atelier de posages de  
cadrans et emboîtages. Entrée  
en fonctions immédiate ou à  
convenir. Place stable et inté-  
ressante pour horloger capa-  
ble.

Faire offres écrites ou se présenter à l'adresse  
ci-dessus en indiquant références.

### La Manufacture d'horlogerie LE COULTRE & Cie S.A. au Sentier

cherche pour son département technique :

#### un technicien horloger

ayant quelques années de pratique et capable de poursuivre de façon  
indépendante l'étude de nouveaux calibres et de spécialités ;

#### un technicien mécanicien

ou

#### un technicien électricien

ayant quelques années de pratique, pour participer aux recherches en  
cours, puis à la miniaturisation d'appareils et de mécanisme ;

#### des mécaniciens de précision

capables de travailler à la construction et à l'entretien de machines et  
d'outillages de haute précision (pas de travail en série).

Toute offre détaillée, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sera  
traitée en toute discrétion.

## un inspecteur de sinistres

Nous engageons pour notre bureau des sinistres  
à Lausanne

Nous demandons : employé d'assurances  
expérimenté dans le règlement des sinistres  
pouvant travailler d'une façon indépendante.

Nous offrons : place stable, tous les avantages  
sociaux, semaine de 5 jours et bon salaire.



Prière de faire offres, avec curriculum vitae  
et photographie, à

## SECURA

Compagnie d'assurances, bureau des sinistres  
pour la Suisse romande, 50., av. de la Gare,  
Lausanne (éventuellement rendez-vous en té-  
léphonant au 021/23 49 38).

## 1 monteur d'ascenseurs

Nous cherchons pour entrée immédiate  
ou à convenir

stationné à Neuchâtel.  
Travail indépendant, voiture à dispo-  
sition, conditions avantageuses.

Les candidats sont priés de faire leurs  
offres accompagnées d'un curriculum  
vitae et d'une photo récente à

ASCENSEURS GENDRE S.A.  
Fribourg

FABRIQUE ERISMANN-SCHINZ S.A.  
LA NEUVEVILLE  
On cherche pour notre bureau technique et nos diffé-  
rents bureaux :

#### technicien-horloger

#### dessinateur technique

ou fine mécanique

ou

#### jeune mécanicien

ou

#### horloger

ayant goût pour le dessin

#### spécialiste en instruments

ainsi que MECANICIENS, FAISEURS  
D'ETAMPES pour nos ateliers.

Il s'agit de places intéressantes avec travail varié,  
réclamant du titulaire un esprit de collaboration et de  
l'initiative.

Faire offres ou se présenter en prenant rendez-vous.  
Téléphone (038) 7 91 42.

Nous engageons pour tout de suite ou date à convenir

## 1 Vendeuse en maroquinerie

connaissant bien la branche. Nous demandons person-  
ne présentant bien, ayant du goût et de l'initiative.  
Connaissance de l'allemand indispensable, si possible  
notions d'anglais. Nous offrons bon salaire, semaine de  
5 jours, conditions de travail agréables.

Nous engageons également :

## 1 - 2 Vendeuses

qualifiées ou débutantes, formation spécialisée par  
nos soins, sachant l'allemand ;

## 1 Apprentie - vendeuse

pour le printemps 1964.



Faire offres par écrit ou  
se présenter à

L. Hurst - Maroquinerie  
Blenne

## MULCO S.A.

engagerait :

## HORLOGERS COMPLETS

connaissant la retouche ;

## REGLEUSES

avec mise en marche, avec et sans  
point d'attache.

Semaine de 5 jours.

S'adresser à  
MULCO S.A., 11, rue des Régionaux,  
La Chaux-de-Fonds



## CONTRÔLEURS

Les Chemins de fer fédéraux engagent

## des aspirants-contrôleurs

Conditions d'admission :

- être citoyen suisse  
être âgé de 18 ans au moins et de 30  
ans au plus
- avoir une robuste constitution, jour  
d'une parfaite santé, avoir une ouïe  
et une vue suffisantes ainsi qu'un  
sens normal des couleurs
- bien connaître deux langues officielles  
(allemand et français).

Les candidats devront subir un examen  
pédagogique et un examen d'aptitudes  
professionnelles et se soumettre à la vi-  
site d'un médecin-conseil des CFF.

Conditions de salaire : se renseigner  
auprès des chefs de gare.

Après avoir subi avec succès l'examen  
professionnel, les aspirants sont nommés  
contrôleurs.

Offres de service par lettre manuscrite,  
contenant un bref curriculum vitae, à  
adresser le plus tôt possible, en y joignant  
une photographie (format passeport), aux  
Divisions de l'exploitation des CFF, à  
Lausanne, Lucerne ou Zurich.

CFF

On sortirait

## réglages

calibres de 5" à 8 3/4" ancre avec point  
d'attache.  
Faire offres sous chiffre RT 17 481, au  
bureau de L'Impartial.

## Aide de bureau

Jeune fille est demandée par maison d'al-  
imentation en gros. Place stable. Entrée  
tout de suite ou à convenir.  
Faire offres à Case postale 41 700, La  
Chaux-de-Fonds.

cherche

personne soignée,  
âge indifférent,  
pour l'emploi de

## VENDEUSE

Éventuellement  
demi-journée.

ALIMENTATION S. GUYOT  
Avenue Léopold-Robert 31 a  
Téléphone (039) 2 46 96

## Vendeuse-Gérante

Nous cherchons pour entrée tout de  
suite ou à convenir

pour magasin d'alimentation.

Place stable et bien rétribuée pour  
personne capable.

Faire offres au bureau de la Société  
de Consommation, Grand-Rue 45, Cor-  
celles (NE).

## mécanicien

capable et consciencieux ;

et

## aide-mécanicien

qui serait mis au courant pour la  
fabrication des cames.

Faire offres, avec prétentions de salai-  
re, ou se présenter directement au  
bureau de l'usine.



OFFRES D'EMPLOIS



Nous engageons :

**Employée**

de langue française, bonne dactylographe, possédant, si possible, connaissances dans le domaine des boîtes et cadrans d'horlogerie, habituée à travailler seule et à assumer des responsabilités ;

**Sténodactylographe**

de langue française, avec connaissances approfondies de l'anglais, pour correspondance et traductions ;

**Jeune employé**

de langue maternelle française, avec bonnes connaissances de l'anglais et, si possible, de l'espagnol. Débutant ayant bonne formation commerciale conviendrait particulièrement.

Les offres accompagnées d'un curriculum vitae sont à faire à OMEGA, service du personnel, Bienne.

WALTHAM WATCH FACTORY S.A.  
à Hauterive-Neuchâtel  
(Fabrique Voumard Machines)  
engagerait immédiatement ou pour date à convenir :

**horlogers complets**

pour visitages et décottages ; bons acheveurs seraient formés ;

**régleuse  
centreuse-viroleuses  
metteuses en marche  
emboîteurs**

Faire offres ou se présenter.

Nous cherchons  
pour notre bar

**Dames de buffet  
et filles d'office**

places stables et  
bien rémunérées.  
Semaine de 5 jours.  
Entrée tout de suite  
ou à convenir.

Faire offres ou se présenter au 5e étage

au **Printemps**

Entreprise cherche pour tout de suite ou à convenir

**manceuvre**

parlant français et spécialisé dans le nickelage.

Faire offres ou se présenter à  
DIXI S.A. — USINE I — LE LOCLE

On cherche en atelier ou à domicile :

**horlogers complets  
acheveurs - metteurs en marche  
metteuses en marche  
remonteuses de finissage  
retoucheurs de précision  
décoteurs**

Faire offres sous chiffre HD 17 777, au  
bureau de L'Impartial.

Nous cherchons pour notre  
SECRETARIAT DE DIRECTION DE VENTES

**UNE SECRÉTAIRE**

connaissant parfaitement le français, l'anglais et si possible l'allemand.

Entrée immédiate ou date à convenir.

Ambiance de travail agréable, semaine de 5 jours.  
Offres avec curriculum vitae sous chiffre P 11519 N,  
à Publicitas, La Chaux-de-Fonds.

Nous engageons pour le printemps 1964  
quelques

**apprentis  
mécaniciens  
de précision**

avec contrat de 4 ans, au terme duquel  
il est délivré le diplôme fédéral de  
mécanicien.

Les jeunes gens les plus doués auront,  
par la suite, la possibilité de devenir  
monteurs au service de la clientèle.

Les candidats sont priés de présenter  
leurs offres de services manuscrites à

Edouard Dubled & Cie S.A., Couvet  
qui donnera volontiers tous renseignements  
complémentaires.

Entreprise cherche pour son réfectoire

**garçon de cuisine**

Entrée tout de suite ou à convenir.

Ecrire ou se présenter à  
DIXI S.A. USINE II LE LOCLE

ASTRA Bévillard  
offre des places d'

**APPRENTIS**

MECANICIENS DE PRECISION  
et

DECOLLETEURS

aux jeunes gens libérés des écoles au printemps  
1964, et assure une excellente formation dans de  
bonnes conditions.

Les inscriptions peuvent être adressées au bureau de la Fabrique de  
pignons ASTRA, à Bévillard, qui donnera tous renseignements.

Entreprise industrielle au bord du lac de Neuchâtel  
cherche pour le bureau d'exploitation

**employé  
commercial**

si possible bilingue français/allemand, capable de  
faire tous travaux de bureau (ordres, factures, comptabilité  
de salaire pour environ 100 ouvriers, statistiques,  
correspondance, etc.)

Nous offrons une situation stable et d'avenir, un salaire  
intéressant et conditions d'engagement modernes.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Offres avec curriculum vitae, photo et références, sous  
chiffre OFA 3359 Z, Orell Fussli-Annonces S.A.,  
Zurich 22.

Fabrique de cadrans de la place enga-  
gerait :

**monteur  
décalqueur (euse)  
zaponneur (euse)**

Ouvriers spécialisés.

Prière de faire offres sous chiffre  
P 11509 N, à Publicitas, La Chaux-  
de-Fonds.

Pour faire face à l'extension de ses fabrications  
SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S. A.  
SONCEBOZ s/Bienne  
offre les positions suivantes :

**employé de bureau**

(chef du service des expéditions) ;

**dessinateurs**

(mécaniciens et horlogers) ;

**mécaniciens  
de prototypes**

Places stables et travail intéressant exécuté dans  
une atmosphère heureuse et dynamique.

Fabrique de Suisse romande cherche un

**représentant**

jeune, actif, sérieux, pour une représentation de  
bon rapport. Mise au courant.

Clientèle à visiter : canton de Neuchâtel.

Se présenter lundi 9 septembre, de 9 h. à 14 h.,  
au Buffet de la Gare CFF, 1re classe, à La Chaux-  
de-Fonds, et demander M. Roger.

**OUVRIER  
OUVRIÈRE**

SONT DEMANDÉS.

Faire offres à

R. Chappuis, gravure, La Sagne







